

Assembly Member / Asambleísta

**HARVEY  
EPSTEIN**



74<sup>TH</sup> ASSEMBLY DISTRICT / REPORTS TO THE PEOPLE / FALL 2019  
Distrito 74 de la Asamblea / Informa al Pueblo / Otoño 2019

Dear Neighbor:

The summer was non-stop. Just because the session is in recess doesn't mean our office is; we continue to do the people's work. We are focusing on some legislative priorities for the upcoming session. As always, there are wonderful events happening all over our incredible district and tons of information to share. Please contact my office with any neighborhood concerns or feedback that you might have for me. We can be reached at 212-979-9696. I look forward to hearing from you.

See you around the district,

Harvey Epstein  
74th Assembly District

Estimado vecino,

Este verano trabajamos sin parar. Simplemente porque la Sesión Legislativa está en receso no quiere decir que nuestra oficina también lo está; continuamos haciendo la labor del Pueblo. Nos estamos enfocando en varias prioridades legislativas para la próxima Sesión. Como siempre, hay eventos maravillosos celebrándose alrededor de nuestro increíble distrito y una tonelada de información para compartir. Favor de comunicarse con mi oficina si tiene alguna inquietud o comentario sobre la comunidad. Nos puede llamar al 212-979-9696. Espero escuchar de usted.

Nos vemos por el distrito,

Harvey Epstein  
Distrito 74 de la Asamblea

## Census Event

On August 8th, 2019, we held a Census job fair to help promote the 13,000 jobs Census will fill from now through March 2020. We helped eighty Assembly District 74 constituents navigate the application process with the help of Census 2020 representatives from Councilwoman Carlina Rivera's staff. The event was held at the beautiful Baker Hall space located at Lower East Side Girls Club at 402 East 8th Street. In attendance were Manhattan Borough President Gale Brewer and Congresswoman Carolyn Maloney, as well as event sponsors Congresswoman Nydia Velazquez and State Senator Brad Hoylman.

Hiring community members to work the Census is essential because they are the experts on local issues and are able to engage with their neighbors on a personal level. This Census is especially important because our undocumented community members are under attack due to a heavily-debated citizenship question. The Census is a tool to help identify and target needs in our communities. Weaponizing such an essential tool makes it difficult for us to gain trust from people who have been filled with fear, for this reason gathering trusted members is essential to the Census outcome success.



## Evento del Censo

El 8 de agosto de 2019, celebramos una feria de empleo del Censo para ayudar a promover las 13,000 plazas de empleos del Censo que se contratarán desde ahora hasta el mes de marzo del 2020. Ayudamos a ochenta constituyentes del Distrito 74 de la Asamblea a navegar el proceso de solicitud con la ayuda de representantes del Censo 2020 del personal de la concejal Carlina Rivera. El evento fue realizado en el precioso salón *Baker Hall* del *Lower East Side Girls Club* en el 402 de la Calle 8 Este. Entre los asistentes, se encontraban la presidenta del condado de Manhattan Gale Brewer y la congresista Carolyn Maloney, al igual que los auspiciadores del evento, la congresista Nydia Velázquez y el senador estatal Brad Hoylman.

Contratar a miembros de la comunidad para trabajar en el Censo es esencial porque ellos son los expertos en asuntos locales y pueden relacionarse con los vecinos a un nivel personal. Este Censo es especialmente importante porque los miembros indocumentados de nuestra comunidad están bajo ataque debido a la controversial pregunta sobre la ciudadanía. El Censo es una herramienta para ayudar a identificar y a enfocarse en las necesidades de nuestras comunidades. Convertirla en un arma, cuando es una herramienta esencial, nos dificulta ganarnos la confianza de las personas que han estado llenas de temor; por esta razón, reunir a miembros de confianza es esencial para el resultado exitoso del Censo.

# Fighting for People with Disabilities

While the current administration in Washington touts an unemployment rate for communities of color reduced to the low single digits, many are not aware that the unemployment rate among People With Disabilities (PWD) who are ready, willing and able to work is an abysmal 70%.

We realize this is an economic and social justice issue that needs to be prioritized. To combat this, We have assembled disability rights advocates to work together to strategize on how we can reduce the high rate of unemployment among PWD.



## Luchando por las Personas con Discapacidades

Aunque el gobierno actual en Washington anuncia que el índice de desempleo para las comunidades de color ha sido reducido a un solo dígito, muchas personas no son conscientes de que el índice de desempleo entre las Personas con Discapacidades (PWD, por sus siglas en inglés) que están listas, disponibles y dispuestas a trabajar está a un porcentaje abismal de 70%.

Entendemos que esto es un asunto económico y de justicia social que necesita ser una prioridad. Para combatirlo, hemos reunido a defensores de los derechos de las personas con discapacidades para trabajar juntos y crear una estrategia sobre cómo reducir el alto índice de desempleo entre las PWD.

## Grants 2019

This year, I helped to secure funding in this year's budget for state agencies to meet the needs of the state's schools, libraries, and non-profit organizations. It is important to ensure that our schools, libraries, and non-profits receive adequate funding so that they can continue to provide their services to our community. State agencies often have grant funding available that could help your organization in meeting the needs of our community. We are always here to help you and the community identify possible sources of state grant funding.

### Funding for 2019 in our community:

- PS 63
- PS 188
- Gramercy Arts High School
- Tompkins Square Library
- CEC1 (Community Education Council)
- Cooper Square Community Development Committee
- Good Old Lower East Side
- BIOBUS, Inc.
- BIDEAWEE, Inc.
- Father's Heart Ministries
- Grand Street Settlement
- Henry Street Settlement
- University Settlement

## Subvenciones 2019

Este año, ayudé a asegurar financiamiento en el presupuesto actual para agencias estatales para cumplir con las necesidades de las escuelas, bibliotecas y organizaciones sin fines de lucro del estado. Es importante asegurar que nuestras escuelas, bibliotecas y organizaciones sin fines de lucro reciban el financiamiento adecuado para que puedan continuar proveyendo sus servicios a nuestra comunidad. Las agencias estatales a menudo tienen subvenciones disponibles que podrían ayudar a su organización a cumplir con las necesidades de nuestra comunidad. Siempre estamos aquí para ayudarlos y a la comunidad a identificar posibles recursos de financiamiento estatal.

### Financiamiento para nuestra comunidad en el 2019:

- PS 63
- PS 188
- Escuela Secundaria Gramercy Arts
- Biblioteca de Tompkins Square
- CEC Distrito 1
- Comité de Desarrollo de la Comunidad de Cooper Square
- Good Old Lower East Side
- BIOBUS, Inc.
- BIDEAWEE, Inc.
- Father's Heart Ministries (Ministerios del Corazón de Jesús)
- Acuerdo para la Calle Grand
- Acuerdo para la Calle Henry
- Acuerdo para la Universidad

## Education Town Hall / Reunión de la Comunidad sobre la Educación

On the 17th of September we hosted a spirited town hall event on education. Parents and community members heard from, Sen. Liz Krueger, Celsa Pacheco, Sup. Donalda Chumney, along with CEC1 president Naomi Pena and CEC 2 president Maud Maron and former CEC2 president Robin Broshi. On Mayoral Governance, Elementary & Middle School Admissions, Foundation Aid and community involvement. We are working to build consensus on a few issues we can all support to strengthen the education of our kids.



El 17 de septiembre celebramos una animada reunión de la comunidad sobre la educación. Los padres de familia y miembros de la comunidad escucharon de la senadora Liz Krueger, Celsa Pacheco, la superintendente Donalda Chumney, junto con la presidenta del Concilio de Educación de la Comunidad (CEC, por sus siglas en inglés) Distrito 1 Naomi Peña, la presidenta del CEC Distrito 2 Maud Maron y la expresidenta del CEC Distrito 2 Robin Broshi. Las invitadas hablaron sobre la gobernanza de la Alcaldía, las admisiones para las escuelas primarias e intermedias, la Ayuda Básica y la participación de la comunidad. Estamos trabajando para crear un consenso sobre algunos asuntos que todos podemos apoyar para fortalecer la educación de nuestros niños.

## Legislation / Legislación

- I have introduced a package of bills (A.7763, A.7760, A.7757, A.7769) that would place stricter regulations on for-profit colleges in the state, including bringing more transparency into the sector to allow students to make informed choices about what schools to attend. Some bad actors in the for-profit education industry have been responsible for burdening students with astronomical debt while delivering poor outcomes for graduates who, in some cases, end up working jobs that earn them no more than their peers with high school degrees. Taxpayers invest in the success of New York's students through state-funded scholarships, approximately 20 percent of which were accepted at for-profit institutions in 2015-16. We need better oversight in this industry to ensure that taxpayers get a good return on their investment rather than debt-laden students who are stuck in low-paying jobs.
- Criminal Justice reform is critical to me. I have introduced legislation (A.07658) with State Senator Jamaal Bailey, to provide calls at no cost to inmates, eliminating private companies' who contribute to the perpetuation and expansion of the prison industrial complex and the immiseration of incarcerated people and their families who are entitled to dignity and human rights like all New Yorkers.
- He presentado un paquete de proyectos de ley (A.7763, A.7760, A.7757, A.7769) que establecería regulaciones más estrictas sobre las universidades con fines de lucro en el estado, incluyendo traer más transparencia al sector para permitirles a los estudiantes tomar decisiones informadas sobre a cuáles escuelas asistir. Algunos malhechores en la industria de la educación con fines de lucro son los responsables de abrumar a los estudiantes con deudas astronómicas, mientras los graduados reciben oportunidades miserables quienes, en algunos casos, terminan con empleos en los que no ganan más que sus compañeros con títulos de escuela secundaria. Los contribuyentes invierten en el éxito de los estudiantes de Nueva York mediante becas financiadas por el estado, aproximadamente 20% de los cuales fueron admitidos en instituciones con fines de lucro en el 2015-16. Necesitamos mejor supervisión en esta industria para asegurar que los contribuyentes reciban buenos frutos de sus inversiones, en vez de producir estudiantes agobiados de deudas, estancados en empleos de bajo salario.
- Para mí, la reforma a la Justicia Criminal es crucial. He presentado legislación (A.07658) con el senador estatal Jamaal Bailey, para proveerles llamadas libres de costo a los presidiarios, eliminando a las compañías privadas que contribuyen a la perpetuación y expansión del complejo industrial de las prisiones, y al empobrecimiento de las personas encarceladas y de sus familias, quienes merecen dignidad y derechos humanos como todos los neoyorquinos.



- On Wednesday, September 4th I joined with home care workers and my colleagues in government outside of the Triangle Shirtwaist Factory site to announce legislation (A08064/S6640) banning 24-hour workdays for home care workers and capping work weeks at 50 hours. These workers do demanding, skilled, and compassionate work caring for people with disabilities and seniors who need constant support. Senator Roxanne Persaud carries the bill in the State Senate.
- El miércoles, 4 de septiembre, me uní a empleados de cuidado a domicilio y a mis colegas en el gobierno afuera de la Fábrica Triangle Shirtwaist, para anunciar legislación (A08064/S6640) que prohíbe los días laborales de 24 horas para los empleados de cuidado a domicilio y que limita las semanas laborales a 50 horas. Estos trabajadores realizan una labor exigente, especializada y compasiva al cuidar a las personas con discapacidades y a los adultos de edad avanzada que necesitan apoyo constante. La senadora Roxanne Persaud lleva el proyecto de ley en el Senado estatal.

## Housing News Update

The Housing Stability and Tenant Protection Act (HSTPA) of 2019 which went into effect on June 14, 2019 made numerous changes to the rent regulation laws. The Office of Rent Administration (ORA) has issued rules as they continue to implement the HSTPA. Please visit their website at <https://hcr.ny.gov/>.

### Actualización sobre Noticias de Vivienda

La Ley de Estabilidad de Vivienda y Protección del Inquilino (HSTPA, por sus siglas en inglés) de 2019, la cual entró en vigor el 14 de junio de 2019, creó numerosos cambios a las leyes de regulación de alquiler. La Oficina de Administración de Alquiler (ORA, por sus siglas en inglés) ha emitido reglamentos mientras continúa implementando la HSTPA. Favor de visitar su sitio Web: <https://hcr.ny.gov/>.

New York State Assembly Manhattan Delegation  
La Delegación de Manhattan de la Asamblea del Estado de Nueva York  
*is hosting a / está auspicando una*

## NYCHA Town Hall

Reunión de la Comunidad de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA)

Voice your concerns and hear from NYCHA officials, connect to repair ticket support, and more!  
Expresar sus inquietudes y escuchar a los oficiales de la NYCHA, conectarse con recursos de apoyo para solicitar reparaciones y ¡mucho más!

Wednesday, November 20 / 6:00 pm  
Miércoles, 20 de noviembre / 6:00 pm

Boys and Girls Republic  
888 E 6th Street (Between Avenue D & FDR) (Entre la Avenida D y FDR)  
New York, NY 10009

Closest Transit: M9 and M14D  
Transporte más cercano: M9 y M14D

## Interns/Volunteers Needed!


*¡Se necesitan practicantes/voluntarios!*

**We need you!** Harvey and the staff of District 74 would like to invite you to volunteer or intern. Join us! We do outreach to our community and your voice and spirit is needed. **For more information contact: Rebecca Nieves at [nievesr@nyassembly.gov](mailto:nievesr@nyassembly.gov)**

**¡Los necesitamos!** A Harvey y al personal del Distrito 74 les gustaría invitarlos a hacer su voluntariado o práctica laboral en su oficina. ¡Únanse a nosotros! Realizamos labor de allegamiento en nuestra comunidad y se necesitan de sus voces y espíritu. **Para más información, comuníquense con: Rebecca Nieves al correo electrónico: [nievesr@nyassembly.gov](mailto:nievesr@nyassembly.gov)**

New York State Assembly, Albany, New York 12248

PRSR STD.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Albany, New York  
Permit No. 75



Assembly Member / Asambleísta  
**HARVEY EPSTEIN**  
Reports to the People  
Informa al Pueblo  
74<sup>th</sup> Assembly District  
Distrito 74 de la Asamblea  
Fall 2019 / Otoño 2019

### Calling all middle and high schoolers!

Join the 74th Assembly District Youth Council!  
Help organize and create policy in your community.

Assembly Member Harvey Epstein is seeking local high school students to build a district youth council.

**Deadline to apply is November 30, 2019.**

#### HELP ENGAGE OUR COMMUNITY

Join the AD74 Youth Council! As a member of the youth council, you'll have the opportunity to:

- Help determine legislative priorities in our community
- Organize community events
- Increase civic engagement across the district
- Develop valuable leadership skills...and more!

APPLY HERE: <http://bit.ly/youthcouncil2020> (Youth Council Application). Email Rebecca Nieves at [nievesr@nyassembly.gov](mailto:nievesr@nyassembly.gov) with any questions.

### ¡Hacemos un llamado a todos los estudiantes de escuelas intermedias y secundarias!

¡Únanse al Concilio Juvenil del Distrito 74 de la Asamblea! Ayuden a organizar y a crear medidas en su comunidad.

El asambleísta Harvey Epstein está buscando estudiantes locales de escuela secundaria para formar un concilio juvenil en el distrito.

**La fecha límite para solicitar es el 30 de noviembre de 2019.**

#### AYUDEN A QUE NUESTRA COMUNIDAD PARTICIPE

¡Únanse al Concilio Juvenil del Distrito 74 de la Asamblea! Como miembros del concilio juvenil, tendrán la oportunidad de:

- Ayudar a determinar las prioridades legislativas en nuestra comunidad
- Organizar eventos de la comunidad
- Aumentar la participación cívica en todo el distrito
- Desarrollar valiosas destrezas de liderazgo...¡y mucho más!

SOLICITEN AQUÍ: <http://bit.ly/youthcouncil2020> (Solicitud para el Concilio Juvenil) Si tienen alguna pregunta, envíen un correo electrónico a Rebecca Nieves a [nievesr@nyassembly.gov](mailto:nievesr@nyassembly.gov).